



## The Essential Case File : Character Profiles The Sussex Academy Teachers (Spanish Translation)

### Ms Stratmann :

La Señora Stratmann es la directora de la Academia Sussex, y es algo estricta con eso. No tiene tiempo para cosas sin sentido y cree firmemente en hacer las cosas basadas en el reglamento.

Ella aprecia el trabajo escolar de Shirley y sus buenas calificaciones, pero no esta preparada para dejar a la chica romper reglas o ser impuntual por eso. En cuanto a Bo; la Señora Stratmann no toma en cuenta el hecho de que él tiene mucho que hacer para ponerse al corriente – y ella no esta muy segura de que la amistad de Shirley y Bo sea algo bueno. Ya que en su opinión sus calificaciones pueden mejorar pero su actitud no.

Muy adentro de ella, la Señora Stratman entiende ese “lado salvaje” de Shirley –pero aún una detective tan buena como Shirley tiene problemas con la naturaleza severa de la directora.



### Mrs Goldstein :

La Señora Goldstein es la profesora de ingles de la Academia Sussex, y ama tanto su trabajo, como su materia. Un aparador vistoso con un interesante pasado, le apasiona la poesía, el drama y la literatura.

Le encantan las acaloradas discusiones en clase en las cuales Shirley seguido es la instigadora (provocadora). No sigue el plan de estudios muy de cerca. Algunas veces esto la mete en problemas con la Sra. Stratman! La Sra. Goldstein considera a Shirley como una de sus alumnas mas listas. Ella envió a casa un brillante reporte escolar, dándole alabanzas como una pensadora creativa y una talentosa actriz. Ella es también un apoyo para Bo, gozando de su ingenio listo para “sazonar” las discusiones en clase.

La señora Goldstein es la única maestra de Sussex que ve bien a través de Molly Hardly – un hecho que no ha pasado inadvertido. Es improbable que Molly lo deje pasar sin tomar represalias.

### Mr Howie :

El señor Howie enseña historia en la Academia Sussex. A solo tres años de su jubilación, espera ese día con ansias. Ha estado en la enseñanza por 40 años, y durante ese tiempo, los niños y todo el mundo han cambiado demasiado para su gusto.

En una época, sus estudiantes eran obedientes y tranquilos, solo se sentaban y hacían lo que les dijeran. Hoy en día hay chicos como Shirley con quien discutir- siempre haciendo preguntas. O Bart – con esa incesante platica acerca de los extraterrestres, completamente desquiciantes pare él. Porque no todos sus estudiantes pueden ser como Molly, él no lo sabe. Ahora, hay una agradable, educada y tranquila chica...

### Mr Finkel :

El señor Finkel ha sido maestro de música toda su vida, es competente mientras no encuentra la inspiración. Se deja llevar por sus movimientos musicales – y mantiene una gran provisión de audífonos en su escritorio!

Shirley toma clases de violín con el Sr. Finkel y esta muy decepcionada de que él parece compartir la misma opinión que Watson, sobre sus habilidades musicales. De hecho en su ultimo reporte de calificaciones, él sugirió que tal vez ella deba tratar con otro instrumento, quizás el triangulo? No obstante, como nosotros sabemos bien ahora, Shirley no es una chica para trabajar en nada de prisas. Sherlock Holmes había sido un músico excelente y puesto que ellos comparten tantos rasgos, ella esta segura de que la música, esta en alguna parte de ella...

### Ms Tanaka :

Una inclinación de maquina malvada, ¡ay de aquel estudiante que trate de no asistir a la clase de educación física en la Academia Sussex!. La señora Tanaka es una creyente firme de los beneficios del ejercicio y el deporte; su reclamo a la fama es que ella casi fue calificada como una remadora olímpica en los ochenta. Una firme disciplinaria, ella ama el silbato que cuelga de su cuello!

La señora Tanaka seguido ha recalado que Shirley tiene dificultad en los deportes en equipo. Shirley esta de acuerdo hasta cierto punto: ella no le ve el punto a un grupo de gente persiguiéndola solo por coger la pelota! Pero la Sra. Tanaka no ha mirado sus excelentes habilidades para correr, escalar y saltar en acción- cando ella esta en un caso.

### Dr Mackey :

El Doctor Mackey parece un profesor loco y seguido se comporta como tal. Es muy bueno en lo que hace, pero también es muy distraído y olvidadizo. Por lo tanto, las clases de Ciencias en la Academia Sussex pueden ser de vez en cuando algo dramáticas!

Shirley es considerada por el Dr. Mackay, como una notable observadora con una mente analítica. Sin embargo, se molesta cuando ella usa el laboratorio para sus propios experimentos, los que considera potencialmente peligrosos. Esto hace reír a Shirley – porque solamente, el viernes pasado ella le tuvo que recordar que apagara el mechero de *Bunsen* antes de que lo dejara todo el fin de semana prendido.